



Septiembre



Consulado General de la República Argentina en Hamburgo



Calendario Cultural 2013

Hamburgo, Bremen, Schleswig-Holstein,
Mecklenburg-Pomerania Occidental y Baja Sajonia



Argentina





1) Lecturas en el marco del “Harbourfront Literaturfestival”:

a) María Sonia Cristoff: “Bajo Influencia”



María Sonia Cristoff, nació 1965 en Trelew, Patagonia. Se trasladó a Buenos Aires, donde estudió literatura y reside actualmente. Sus artículos son publicados en periódicos y revistas literarias. Además, enseña literatura patagónica y escritura creativa.

Su libro “Bajo influencia” trata de un encuentro fortuito: un hombre y una mujer chocan en la calle. ¿Pero se trata realmente de un choque casual o más bien de un accidente mundano? A partir de ese día, Cecilio y Tonia trajinan juntos la ciudad, y van cimentando una extraña simbiosis. Cada uno aprende del otro, podría decirse, aunque aprenden cosas muy distintas. Eligen caminos radicales.

Lo urbano parece amenazar a estos dos seres y, al mismo tiempo, impulsarlos hacia delante. La velocidad de la metrópolis es, de hecho, una de las líneas en las que esta novela se propone indagar. Las identidades intercambiables, las prácticas del arte contemporáneo y lo mutable como marca de época, son otras de sus características.

Datos sobre los eventos	
Lugar	Instituto Cervantes, Chilehaus Entrada B, Fischertwiete 2, 20095 Hamburg
Fecha	17.09.2013 a las 20:00 horas
Contacto	Email: info@harbourfront-hamburg.com , Tel.: +49 (0)40 30 333 -1080/-1081
Para mayor información	
Página web del festival literario: ► www.harbourfront-hamburg.com	
Página web del editorial Berenberg: ► www.berenberg-verlag.de/programm/unter-einfluss/	



1b) Inés Garland: “Emocionada como el Río Paraná”



Inés Garland trabaja como periodista, traductora, escritora de novelas y guiones y dirige talleres literarios. Las clases de creatividad que ofrece combinan técnicas psico-corporales y la escritura. Durante muchos años, sus textos quedaron en el cajón, hasta que decidió presentarlos al público - ganando varias distinciones con su debut emocionante, “Piedra, papel o tijera”:

“Alma y sus padres se van todos los fines de semana a su casa en el Tigre. Allí conoce a Carmen y a Marito, dos hermanos que viven con su abuela, en una casa sencilla. Las aventuras por el Delta, el despertar del amor y el fin de la inocencia los unen estrechamente, más allá de las diferencias sociales o económicas. Una novela que acompaña a una joven en su transición hacia la vida adulta: el desacuerdo con la familia, los amores imposibles, la búsqueda de la propia identidad, más allá del cómodo círculo social que la rodea, la ominosa realidad a la que despierta un buen día, y de la cual no hay retorno.”

Datos sobre los eventos

Lugar	Gruner+Jahr Pressehaus am Baumwall
	Baumwall 11, 20459 Hamburg
Fecha	16.09.2013, a las 11:00 horas
Contacto	Email: info@harbourfront-hamburg.com , Tel.: +49 (0)40 30 333 -1080/-1081

Para mayor información

Página web del festival literario:

► www.harbourfront-hamburg.com



2) Canciones en Memoria de Jorge Luis Borges

La asociación “Cultura Argentina e.V.” presenta un concierto de cámara del ciclo “Canciones en Memoria de Jorge Luis Borges”. Este homenaje al gran autor argentino es una simbiosis de letras por Erna Anilda Lengert, y las composiciones de Juan Ángel Navarro.

Con un quinteto de cuerdas clásico, formado a partir de primero y segundo violín, viola, violonchelo y contrabajo, el compositor puede manejar todos los niveles de tristeza, melancolía y amor que definen a su lenguaje musical. El uso del piano garantiza un perpetuo movimiento rítmico y es socio de diálogo con la mezzo-soprano.



Juan Ángel Navarro

Nacido en Argentina en el año 1975, el guitarrista y cellista comenzó sus estudios de guitarra folklórica en 1986 con Nora Segui en Buenos Aires. Inició sus estudios de guitarra clásica con Ariel Figueroa en el Polivalente de Arte de San Isidro, los cuales continuó con Sergio Moldavsky en el Conservatorio Juan José Castro. Al mismo tiempo comenzó sus estudios de violoncelo con Andre Mouroux, continuando en la ciudad de Hamburgo con Niklas Eppinger y Susanne Weimar.

En 2007 dirigió la grabación del primer CD con algunas de sus obras bajo el título de „Ewige Elemente unserer Existenz“ („Elementos eternos de nuestra existencia“), publicado en 2008 por la firma berlinesa “Phonector”. En el mismo año fue encargado por el director de la serie de conciertos „Liedergalerie“, Thomas Franke, para componer para el festival „Baritonale“ de la ciudad de Hamburgo.

En el corriente año Navarro trabaja en la producción del CD de su nueva obra „Oda para Martín Fierro“ con la participación del barítono argentino Victor Torres en el papel principal de la misma; la soprano argentina, Graciela de Gyldenfeldt, es invitada especial.

Erna Anilda Lengert, nacida en la región argentina de Misiones, estudió español en la Universidad de California y lingüística en la Universidad de Mainz. Ha desarrollado un sistema métrico de prosa que ella misma llama el “macrosoneto”. Según relata, esto lo pudo hacer gracias a las oportunidades que tuvo para intercambiar conceptos con el gran maestro argentino, Jorge Luis Borges. Desde 1979 trabaja en la Embajada de Argentina en Alemania.



Consulado General de la República Argentina

Datos sobre los eventos

Lugar	Studio E, Laeishhalle, Dammtorwall 46, Hamburg
Fecha	21.09.2013 a las 20:00 horas
Artistas	Juan Ángel Navarro (composición), Erna Anilda Lengert (poesía), Katharina Mai (mezzosoprano), Martín Torres Godoy (piano), Liuba Sivtseva (violín), Gregor Dierck (violín), Anatol Masley (viola), Sergey Novikov (violoncelo), Sebastian Bartsch (contrabajo), María Luján Christ (oración)
Contacto	

Para mayor información

“Oda para Martín Fierro”, por Juan Ángel Navarro, en youtube:

► www.youtube.com/watch?v=rZNKmiYMDWQ



3) “The Art of Making Money - Die Bremer Straßenoper” de Lola Arias

“Mi negocio es demasiado difícil, porque es el negocio de causar lástima. Hay pocas cosas que pueden quebrantar a una persona, unas pocas solamente, pero la cosa grave es que no funcionan más, si uno las aplica varias veces.” (Jonathan Jeremiah Peachum, “Ópera de Tres Centavos”)

En noviembre del año 2012, la creadora de teatro argentina Lola Arias viajó a Bremen por primera vez, pasando unas semanas en la ciudad para entrar en contacto con las personas de quienes trata su proyecto actual: desamparados, músicos ambulantes, prostitutas. De antemano se informó sobre las circunstancias en Bremen a través de conversaciones con asistentes sociales, le hizo entrevistas a un alcalde de distrito, a los responsables de instituciones como Nitribitt e.V. y Diakonie, y también habló con un proxeneta, un traficante de drogas y dos policías, con fin de acercarse a este ambiente - en la estación de trenes, en galerías comerciales, en pasos subterráneos, en bares, en la “Helenenstraße” y en departamentos privados. Finalmente pudo encontrar a un grupo de “actores”, que ahora por primera vez, salen de su entorno existencial, para cada uno presentar su rol cotidiano en un escenario de teatro. Relatando sus “actuaciones”, sus experiencias, establecen un punto de vista diferente de esta ciudad.



Lola Arias nació en 1976 en Buenos Aires. Trabaja como autora, directora, actriz y música, y fundó la compañía “Postnuclear”, un colectivo interdisciplinario de artistas, con quienes desarrolló varias obras de teatro, literatura, música y arte, por ejemplo los trabajos “Striptease”, “El amor es un francotirador” y “Mi vida después”. Sus últimas escenificaciones en Alemania fueron “Familienbande” en el Münchner Kammerspiele y “The Enemy Within” en el teatro “Hebbel am Ufer” de Berlín. Sus obras están traducidas al alemán, inglés y francés.

Sus obras de teatro fueron presentadas en varios festivales, como el “Steirischer Herbst” en Graz, el Festival d’Avignon, el “In Transit Festival” de Berlín, el “Theaterspektakel” de Zurich, el “Spielart Festival” de Munich, los “Wiener Festwochen” y el “Alkantara Festival” en Lisboa.

Desde 2006, Arias trabaja con Stefan Kaegi en proyectos como “SOKO São Paulo”, con policías brasileños, y en “Airport Kids”, con nómadas globalizados que tienen edad entre 7 y 13 años. Como último, colaborando asimismo como procuradora del festival „Ciudades Paralelas“, para el cuál contribuyó también con la obra „Zimmermädchen“ („Camarera“).



Consulado General de la República Argentina

Datos sobre las presentaciones

Lugar	Theater Bremen, Kleines Haus, Goetheplatz 1-3, 28203 Bremen
Fechas	Viernes, 06.09.2013 a las 20:00 horas (estreno) Domingo, 08.09.2013 a las 18:30 horas Jueves, 12.09.2013 a las 20:00 horas Jueves, 19.09.2013 a las 20:00 horas Domingo, 22.09.2013 a las 18:30 horas
Artistas	Beate Augustin, Claudius Franz, Anja Meister, Ronald Meister, Bernhard Richter, Matthieu Svetchine (actores), Ibrahim Chacarov (percusión), Mehmet Chacarov (guitarra), Boiko Borisor Todorov (acordeón), Lola Arias (dirección artística), Dominic Huber (decorador), Ulises Conti (música), Mikko Gaestel (video), Joachim Grindel (luces), Benjamin von Blomberg (dramaturgia)

Para mayor información

Página web de la artista:

► www.lolaarias.com.ar

Página web del teatro:

► www.theaterbremen.de



4) Nuevas Canciones Argentinas

Moxi Beidenegl y Juan María Solare en Worpswede

Con el título “Neues Kunstlied aus Argentinien”, la cantante Moxi Beidenegl y el pianista Juan María Solare presentarán un programa que incluye canciones tangueras de Astor Piazzolla, Mariano Mores, José Dames o Aníbal Troilo, entre otros autores.

Juan María Solare, compositor y pianista que nació en 1966 en Buenos Aires, trabaja desde 1993 en Alemania. Estudió con María Teresa Criscuolo, Fermina Casanova, Juan Carlos Zorzi, Johannes Fritsch, Helmut Lachemann y Hans-Ulrich Humpert; fue el último alumno de Mauricio Kagel. Obtuvo becas del DAAD, de la Fundación Heinrich-Strobel-Stiftung (Baden-Baden) y de las Künstlerhäuser Worpswede.

Solare enseña piano en la Musikschule Bremen, música de tango y Nuevo Teatro Musical en la Universidad de Bremen, y Composición y Arreglos para la Práctica Escolar en la Hochschule für Künste Bremen.



Moxi Beidenegl nació en Buenos Aires en julio de 1966. En su ciudad natal estudió Sociología y Canto. Desde 2001 reside en Hamburgo, donde estudió composición multimedia con los profesores Georg Hajdu y Peter Michael Hamel.

Dedicada principalmente a la composición de obras para ser cantadas por sí misma, en combinación con electrónica en vivo, incursiona también en otros géneros, tan dispares a primera vista, como el tango argentino y la “Neue Musik”. Junto con Donghee Nam constituyen el dúo *Flores Salvajes*, cuyo punto fuerte son los tangos cantados de Astor Piazzolla y la presentación de composiciones propias. Asimismo, desde 2009 se presenta con Juan María Solare y el *ensamble Tangente*. Como compositora ha realizado música original para danza, danza-teatro, instalaciones sonoras y films. En

2009 realizó junto con la autora Katrin McClean dos piezas radiofónicas, una de ellas bajo la Editorial “Tinnitus Hörspiele”.



Consulado General de la República Argentina

Datos sobre el concierto

Lugar	Zionskirche Worpswede, Gemeindesaal, An der Kirche 3, 27726 Worpswede
Fecha	08.09.2013 a las 17:00 horas
Artistas	Moxi Beidenegl (canto), Juan María Solare (piano)

Para mayor información

Para ver el programa completo:

► www.juanmariasolare.com/prog/Prog-08-SEP-2013-Worpswede-Kunstlied.pdf

Moxi Beidenegl en Facebook:

► www.facebook.com/Moxidebuenosaires

Juan María Solare en Facebook:

► www.facebook.com/JuanMariaSolare



5) Caminos Musicales por Latinoamérica

Concierto de Mercedes Mollard en Hannover

La cantante, guitarrista y compositora argentina Mercedes Mollard presentará un viaje por los caminos musicales de Latinoamérica en el Café Lohengrin de Hannover.

Mercedes Mollard cursó sus estudios de composición, violín y dirección coral en el Conservatorio Nacional de Música de Buenos Aires. Durante varios años trabajó como profesora de música en el Conservatorio Provincial de Música de Bahía Blanca y en el Conservatorio Nacional de Música „ Carlos Lopez Buchardo”, hasta continuar su formación académica en el Instituto Universitario Nacional del Arte.

Datos sobre los eventos	
Lugar	Cafe Lohengrin, Sedanstr. 35, Hannover
Fecha	Viernes, 13.09.13 a las 20:00 horas
Artistas	María Mercedes Mollard
Para mayor información	
Mercedes Mollard en youtube: ► www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=3nq5uHda4X0	



6) Música Argentina

Concierto de Joaquín Alem y Petia Rousseva

Joaquin Alem cursó sus estudios en el Conservatorio Nacional Carlos Lopez Bouchardo, recibiendo como Profesor Nacional de Música. Paralelamente estudió en forma particular bandoneón, composición, música de cámara, improvisación, armonía, contrapunto y orquestación con los maestros Mónica Cosachov, Rodolfo Mederos y Julio Viera. En el año 2001 formó el cuarteto Circulo Nómade, con bandoneón, 2 guitarras acústicas y clarinete y en el año 2004 grabó y editó su primer CD "Circulo Nómade" como compositor, intérprete, arreglador y director. En el año 2007 comenzó a presentarse con una serie de obras que compuso para bandoneón solista y en enero de 2009 grabó y editó su segundo CD: Esencia - música para bandoneón solo. A mediados del año 2010 formó el ensamble "Sangra Arcoiris Conjunto" con el mismo impulso y las ganas de tocar un repertorio basado en música propia compuesta para un conjunto de bandoneón, dos violines y contrabajo.



Petia Rousseva nació en Sofía, Bulgaria, en 1977. Tiene una amplia experiencia como música de orquesta y de cámara y también como solista. En 2004 fue contratada por el Staatstheater Oldenburg y continua siendo miembro de la orquesta. Sus actividades musicales en los últimos años le llevaron a explorar las obras de varios compositores de Bulgaria, América Latina y Alemania.

Datos sobre los eventos

Lugar	Cafe Lohengrin, Sedanstr. 35, Hannover
Fecha	Viernes, 20.09.13 a las 20:00 horas
Artistas	Joaquín Alem (bandoneón) y Petia Rousseva (viola)

Para mayor información

Página web de Joaquín Alem:

► www.joaquinalem.com

Página web de Petia Rousseva:

► www.petiarousseva.com

Página web del "Café Lohengrin":

► www.cafelohengrin.de



7) Cursillo de Fileteado Porteño

El estilo artístico argentino del "Fileteado Porteño" tiene su origen a principios del siglo XX en Buenos Aires. Hoy en día, esta forma de pintura ornamental se ha convertido en un hito simbólico de la ciudad. El uso de tipografía gótica, símbolos pictóricos y decorativos, tanto como los colores vibrantes y elementos florales, son característicos de esta técnica.



Luján Martelli nació en Argentina y estudió diseño gráfico en la Escuela de Arte Lino Enea Spilimbergo ESAV en Bahía Blanca. Aparte de estudiar, trabajó durante varios años como diseñadora gráfica para diversos medios de comunicación impresos, y en Radio Nacional de Bahía Blanca. Desde 2001 vive en Alemania.

Entre 2004-2006, siguió desarrollando su técnica de escritura y pintura ornamental con Alfredo Genovese y Jorge Muscia en Buenos Aires. En 2012, lanzó su nueva empresa "Martelli Ornamentmalerei & Schriftgestaltung".

En el cursillo ofrecido, se enseñará el buen uso del pincel, las formas básicas tanto como más avanzadas (hojas y flores). Al fin del curso, los participantes se llevarán a casa su propio cartel pintado a mano.

Datos sobre los eventos

Lugar	Frappant e.V. in der Viktoria Kaserne, Zeiseweg 9, 22765 Hamburg-Altona
Fecha	Jueves, 02.09., 09.09 y 16.09.13 de 17:00 a 21:00 horas
Contacto	Email: lujan.martelli@gmail.com

Para mayor información

Página web de la artista:

► www.lujan-martelli.com

Página web del "Kunsthaltestelle":

► www.kunsthaltestelle.com



8) Películas Argentinas en “Filmfest Hamburg”

Sección Vitrina

AB (AR/DK 2013, color, 67 min.)

Dirección: Iván Fund, Andreas Koefoed

Reperto: Araceli Castellanos Gotte, Belén Werbach

Dos amigas en un pequeño pueblo de provincia. Arita y Belencha están en ese momento de la primera juventud en el que, en muchas provincias argentinas, el dilema mayor es “irse a Capital o quedarse”.



Belencha planea irse; su perra tuvo cría y las dos caminan las calles del pueblo con una caja con los cachorritos, a los que ofrecen en adopción. Esa línea brinda estructura mayormente a esta película, una suerte de “road movie” caminada de calle a calle, por caminos casi siempre de tierra, con estaciones que son casas de los pobladores o los comercios. Ahí surgen desde historias de mascotas hasta “intentos de levante”. Las charlas en las casas siempre abiertas, los caminos, el atardecer en el campo: lo que se perderá al irse (sí, hay un novio que duda, pero

no parece tan importante). La película de Iván Fund y Andreas Koefoed se centra en ese lazo de amistad al que se le impondrá la distancia, y se divide en dos partes. La más extensa es la más narrativa, que se sostiene en situaciones y diálogos creíbles, cálidos, con no poco humor. La segunda parte, la B, es más breve y reflexiva, y en 3D, que expande tanto los espacios como las emociones.

P3ND3JO5 (AR 2013, blanco y negro, 150 min.)

Dirección: Raúl Perrone (dirección)

Reperto: Mariano Blanco, Cabito, Yenien Teves, Eugenia Juárez, Fernando Daniel

P3ND3JO5 es un título que al volverse sonoro debe violentar su naturaleza gráfica y decirse “Pendejos”. El movimiento, el cambio que provoca el sonido es fundamental para P3ND3JO5. Según el director: “P3ND3JO5 es musical, con fantasmas, con skaters. Una cumbiópera en tres actos y una coda, para ver de corrido. De caras / miradas / deseo / amor / drama / tragedia / disparos / imagen cruda en ByN - 4:3”.



La música va de la cumbia electrónica a la ópera, pasa por Los Violadores, se detiene en un chico que toca su guitarra. Diálogos que no se escuchan: se convierten en intertítulos, como de cine mudo, al que también se apunta con el iris, la cita a la Juana de Arco de Dreyer, el blanco y negro o incluso el



Consulado General de la República Argentina

formato 4 x 3. Los cielos, los pibes y las calles: los motivos habituales de Perrone con una estética distinta, con muchos travellings para los momentos de skate, para las caminatas. P3ND3JO5 es muchas cosas en el cine de Perrone: una summa, su película más larga, la más excesiva, la más ambiciosa, tal vez la más bella visualmente. Otra muestra cabal de un cineasta que profundiza su voz particular e irreductible.

Ver trailer en página del festival BAFICI 2013:

<http://festivales.buenosaires.gob.ar/bafici/home13/web/index.php/es/films/show/v/id/103.html>

MUJER CONEJO (AR/E/VEN 2013, 95 min.)

Dirección: Verónica Chen

Reparto: Haien Qiu, Luciano Cáceres, Gloria Carrá



La innovadora película de Verónica Chen, MUJER CONEJO, aún sin estrenar, participará en los festivales de cine de San Sebastián y el Filmfest Hamburg. La película aborda el drama de una joven argentina de ascendencia asiática que se siente como un pez fuera del agua, y que se ve envuelta en un conflicto con la mafia china. Sin duda un trabajo poco convencional, ya que es capaz de mezclar imágenes reales con el manga, y

contar la historia con una propuesta tan diferente como atractiva.

Verónica Chen, nacida en Buenos Aires, además de cineasta y guionista, es ilustradora de gran talento. Entre sus obras se encuentran, entre otros trabajos y colaboraciones, varios cortometrajes desde "Los Inocentes" (1994) o "Qué Felicidad" (1994) hasta "Ezeiza" (1997) y cuatro largometrajes hasta la fecha, como "Vagón Fumador" (2001) o "Agua" (2006) por el que recibió varios premios como Mejor Directora.

Para conocer el horario para las proyecciones e información sobre los lugares de presentación, puede consultar próximamente el sitio web del Filmfest Hamburg: www.filmfesthamburg.de



9) Talleres de Teatro

Theaterwerkstatt-Hamburg

Lara Dionisio, quien lidera el Theaterwerkstatt Hamburg, es una actriz formada en la Escuela Nacional de Arte Dramático de Buenos Aires. Parte de su experiencia la ha realizado en el teatro escuela, en el teatro alternativo, en giras y festivales. Hizo su aprendizaje con maestros como Rubén Ramos y Víctor Bruno. Su vocación se vincula con el teatro de investigación.



Durante muchos años ha incursionado también en el mundo del Ballet, tanto en la Escuela Nacional de Danzas como con profesores como Wassil Tupin y Mercedes Serrano en Danza Clásica, Carlos Fabris en Técnica Graham, y Noemí Cohelo en Danza Moderna, y ha realizado Talleres de Danza Contemporánea en el Teatro San Martín. En los últimos años se ha dedicado también al Tango.

Para participar, contáctense con Lara Dionisio vía info@theaterwerkstatt-hamburg.de

Datos sobre los talleres de teatro	
Lugar	Kastanienallee 9, Hamburg - St. Pauli
Fecha	cada lunes (niños), martes (adultos) y viernes (tercera edad)
Hora	Se realizan cursos para niños a partir de 5 años, para adultos y para la tercera edad. Por favor confirmen el horario actual con Lara Dionisio.
Programa	Talleres teatrales para todas las edades en español o en alemán.
Para mayor información	
Detalles en página web del Theaterwerkstatt Hamburg:	
► www.theaterwerkstatt-hamburg.de/index.php?lang=es&Itemid=114	



Consulado General de la República Argentina

10) Estimulación musical temprana

Nuevos cursos en español a partir del 04.09.13. en Hamburg Hoheluft, con últimas plazas disponibles. Se ofrecen clases de prueba con cita previa.

Datos sobre las clases de cocina	
Lugar	Falkenried 29a, 20251 Hamburg
Fecha	Miércoles de 16:00 - 16:45 horas (para niños de 2 a 4 años) Miércoles de 17:00 - 17:45 horas (para bebés y niños de seis meses a 2 años)
Contacto	Sra. Moxi Beidenegl, Tel.: 040 - 87503505, Email: moxi11@netscape.net

11) Cursos de Castellano

Jan Böhmecke vivió unos quince años en Buenos Aires, Argentina, conoce el idioma detalladamente, comprendió la cultura y la mentalidad “desde adentro”. Aquí en Alemania obtuvo el certificado “C II”, el más alto reconocimiento para quien no tenga el idioma español como lengua materna. Su método está basado en la forma como aprenden los bebés y no a la manera que se dictan los colegios. Primeramente escuchar, luego repetir hablando y comprender lo dicho, recién después escribirlo y al final la gramática, en el caso de ser necesario.

Datos sobre las clases de cocina	
Lugar	Bürgerhaus in Meiendorf, Saseler Str. 21, 22145 Hamburg
Programa	„Anfänger-, Fortgeschrittene-, Konversations-Kurse und Expatcoaching Einzel- und Gruppenunterricht, auch vor Ort für Firmen und Organisationen“
Contacto	Jan Böhmecke: Tel.: (040) 67584447, Fax: (040) 67588496, Cel: 1728804309, EMail: jan@boehmecke.de



12) Programas de radio

Sintonía 96.0 Radio Tide

"Buena Onda"

Todos los miércoles de 10:00 a 12:00 horas

Repetición todos los viernes de 1:00 a 3:00 horas

"Sal y Pimienta"

Todos los jueves de 10:00 a 12:00 horas

Sintonía 95.8 Radio Z

"Corazón de Tango"

Cada segundo y cuarto martes del mes de 19:00 a 20:00 horas



13) Radio Tango Nuevo

www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Una nueva webradio basada en Bremen y dedicada al tango contemporáneo. DJ: DonSolare.

Características:

- Música de tango con acento en el tango para escuchar (no necesariamente para bailar)
- Músicos y compositores actuales de tango
- Músicos "académicos" (clásicos contemporáneos) que han compuesto (o tocado) tango
- Tango experimental, de vanguardia, electrónico, deconstruido
- Cortinas & non tango

Escribe el conductor del canal, Juan María Solare: "Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es *"Tango del exilio"* (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación.

Cabe aclarar que la emisora (alojada en el portal alemán laut.fm) es 100% legal y paga los correspondientes licencias a GEMA y GVL. Hoy en día es prudente explicitar esto en asuntos relacionados con internet."



Consulado General de la República Argentina

14) XXVII Certamen Literario de la Lengua Española

La Tertulia literaria "EL BUTACON" convoca a su **XXVII Certamen Literario de la Lengua Española** que tendrá lugar en Hamburgo el día sábado, 26 de octubre del 2013.

BASES

- 1- **TEMA DEL CONCURSO: "EL FUTURO"**
- 2- **MODALIDAD DEL CONCURSO: POESIA O PROSA.**
- 3- **PREMIO: "EL BUTACON"** con derecho a:

- a) Lote de libros,
- b) Copa plateada,
- c) Pergamino.

Podrán participar todas las autoras o todos los autores que residan fuera de España y Latinoamérica, sin distinción de nacionalidad, que escriban en idioma español.

a- Cada autora o autor podrá enviar hasta dos (2) trabajos, con una extensión máxima de dos (2) hojas escritas "a máquina" - es decir, no se admitirán manuscritos - a una sola carilla y a doble espacio cada trabajo.

b- Cada autora o autor es responsable de la autenticidad de sus obras, las cuales deberán ser inéditas.

c- Las obras deberán ser enviadas hasta el 11 de octubre de 2013 por correo dirigidas a:

Gesine F. Mariona
c/o Consulado General del Ecuador
Rothenbaumchaussee 221
D-20149 Hamburg

d- Dentro del sobre deberán encontrarse las obras sin ninguna indicación del nombre verdadero de la autora o del autor, denominándolas cada una con un título. Además contendrá otro sobre cerrado con el nombre completo, la nacionalidad, la dirección postal completa y, de ser posible, también el número de teléfono, mencionando en el exterior de este sobre cerrado únicamente el nombre de la o las obras enviadas a concurso.

Serán declaradas fuera de concurso las obras que no se atengan estrictamente a estas normas.

e- El Jurado Calificador estará formado por personas idóneas en la materia, especialmente nombradas para este concurso.

Ellos decidirán en reunión secreta a celebrarse el sábado 26 de octubre, por simple mayoría.

NO se devolverán los originales presentados al certamen.



Consulado General de la República Argentina

- f-** El fallo será comunicado inmediatamente a las autoras/los autores premiadas/os para que si lo desean puedan leer personalmente su obra durante la Fiesta Floral que se llevará a cabo el viernes 13 de diciembre del 2013.
- g-** Las obras premiadas y las concursantes que la redacción considere interesantes serán publicadas en el cuaderno literario "VIENTO SUR" de esta Tertulia.
- h-** Se reserva el derecho de declarar desierto el concurso si no hay un número razonable de participantes.
- i-** El programa de la Fiesta Floral del 13 de diciembre se dará a conocer de forma separada.